

An INTA Panel for Fukuoka Urban Forum 福岡都市フォーラムのINTAパネリスト

■参加メンバー一覧

以下のとおり、欧州から8名、アジアから2名（合計10人、8カ国）の精鋭が参加予定。

詳細プロフィールは次ページ以降を参照のこと。

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. アンリ・シャペーア（フランス） | コンサルタント、元・リヨン市副市長、元・欧州議会及びフランス国会議員 |
| 2. ジャニス・ドリッペ（ラトビア） | 建築家、外務省特認大使、元・文化大臣 |
| 3. ディディエ・デュリモン（フランス） | 建築家・都市プランナー、パリセーヌ建築学校教授、バイルート大学教授 |
| 4. マイケル・ガハーガン（英国） | 都市プランナー、元・英国環境運輸地域省 |
| 5. マーク・グロードマンス（オランダ） | 欧州都市デザイン研究所所長、建築家 |
| 6. クリスチャン・ヨンセン（デンマーク） | 首都圏地域開発責任者、元・コペンハーゲン・マルメ国境連携責任者 |
| 7. クリストフ・ラモントール（フランス） | パリ市交通公団不動産プロジェクトマネージャー |
| 8. チャールズ・リン（台湾） | 国立台湾大学准教授、元・内務省計画建設局長 |
| 9. ブディアルサ・サストラウィナタ（インドネシア） | INTA 総裁、不動産開発会社社長、インドネシア国会議員 |
| 10. ミシェル・スダルスキス（オランダ） | INTA 事務局長、国際協力専門家 |

※止むを得ない事情によりメンバーが変更になる可能性があります。

※他に韓国、日本からの参加も予定しています。

■INTAとは

- 都市問題の専門家によって構成される、世界の三大機関の1つ。米国拠点のULI (Urban Land Institute)、欧州拠点で行政主体のIFHP (the International Federation for Housing and Planning) と比べて、欧州拠点で民間を含めた多彩なメンバーが活発に活動しているINTA (the International Urban Development Association) が、福岡都心の街づくりの趣旨に相応しいと考え今回の招請に至った。
- INTA は、大規模な年次総会（2008年はラトビアのリガ、2009年は台湾の台北・高雄で開催）を頂点に、多数のセミナー等（2007年度は国際会議9回、地方会議を29回）を開催している。日本では東京、大阪、名古屋、横浜で会議を行った実績がある。
- INTA のユニークな活動に「提案サービス」がある。これは、世界各地から集まった10名程度の専門家チームが、現地にてシャレット（集中ワークショップ）を行い、提案を行うものである。2007年には5回開催された。日本での開催は、2004年の新潟に次いで、今回の福岡が2回目である。
- 組織概要：
 - 設立年： 1974年
 - 所在地： 本部パリ。事務局ハーグ（オランダ）
 - 会員： 60カ国、約2,000人（ネットワーク12,000人）
 - URL： <http://www.inta-aivn.org/>

■参加メンバー詳細プロフィール

<p>Henry Chabert France アンリ・シャベール (フランス)</p>	<p>Henry Chabert was for 12 years Deputy Mayor of Lyon in charge of Urban Planning, Vice President of the Urban District of Lyon; then he moved as Managing Director of the Public Development Corporation of Etang de Berre near Marseilles. Henry Chabert was elected to both the French and European Parliaments. Henry is now a Consultant on urban affairs and regeneration policy; he graduated from the Lyon Business School and the Institute for Finance.</p>	<p>12年間リヨン副市長を務め、都市計画に携わる。リヨン市街地区副代表の後、マルセイユ近郊のベル湖開発公社取締役社長。フランス議会議員、ヨーロッパ議会議員を務めた。現在は都市問題、再開発政策に関するコンサルタント。Lyon Business School and the Institute for Finance 卒業。</p>
<p>Janis Dripe Riga, Latvia ジャニス・ドリッペ (ラトビア)</p>	<p>Architect and diplomat, City architect of the City of Riga, after finishing his studies at the Technical University of Riga, Janis Dripe has worked since the 90's in urban development. He is the author of general plans on the reconstruction of numerous Latvian cities and regions of Latvia. He participated to the design of public and private buildings. From 1990 to 1996 Janis was Professor for the faculty of Architecture at the Technical University of Riga. From 1982 to 1996, he was Vice President then President of the Order of Architects of Latvia. From 1993 to 1995 he was Minister of Culture. Since 1996 he has been working for the Ministry of Foreign Affairs and appointed Ambassador of Latvia to the United Kingdom, Northern Ireland and Sweden. He is the author of more than 300 articles on architecture and culture.</p>	<p>建築家、外交官、リーガ市建築家。リーガ工科大学を卒業後、1990年代から都市開発に携わる。多くのラトビアの都市や地域の総合計画を作成し、公共および民間セクターの建築に参画した。1990年から1996年の間、リーガ工科大学の建築学科教授を務めた。1982年から1996年までラトビア建築協会の副会長・会長、1993年から1995年まで文化大臣を務めた。1996年から外務省にて、英国、北アイルランド、スウェーデンの特認大使を歴任。建築や文化に関する300以上の文献を執筆している。</p>
<p>Didier Drummond Paris, France ディディエ・デュリモン (フランス)</p>	<p>Architect and urban planner, Didier studied Fine Arts under the guidance of landscaper Bernard Lassus. He learnt his craft in Brazil with the Oscar Niemeyer practice and the «favelas» of Rio de Janeiro. In 1978, on his return from Brazil, he was awarded his architect's</p>	<p>建築家、都市プランナー。造園家バーナード・ラッスス指導の下、建築を学ぶ。ブラジルのオスカー・ニーマイヤー事務所やリオ・デ・ジャネイロの《ファヴィーラ》で技術を身に付ける。1978年ブラジルから帰国後に建築学学位を授与され、非公式住居に関する論文を発表。そ</p>

	<p>diploma and published his thesis on the informal housing. Subsequently, he won many commissions and was given full responsibility of a wide variety of projects. In 1981, he established his own practice and worked on a wide variety of projects covering urban planning and landscaping, dwellings, public sector projects, rehabilitation of older buildings and furniture design. Since 1997, he lectured in architecture and urban planning both in France at School of Architecture Paris Seine, and at the University of Beirut in Lebanon. Nominated as special advisor for urban development he is a member of several International Architectural and Urban planning jury: Urban Development of St Denis University in North Paris area; Public infrastructure in France and Lebanon; Urban planning, Public spaces and Landscaping of several districts in Paris and Beirut.</p>	<p>の後数々の仕事に携わり、様々な分野のプロジェクトで責任者を務める。1981年に自身の事務所を開設し、都市計画、景観、住宅、公共プロジェクト、老朽化したビルの再生、家具のデザインなどに取り掛かる。1997年以降は、フランスのパリセーヌ建築学校、レバノンのベイルート大学の両方で建築学と都市計画を教えている。都市開発特別顧問に任命されたこともあり、国際建築学、都市計画審査員団のメンバーなども務めている。（北パリ地区サン・デニ大学の都市開発、フランス、レバノンの公共インフラ、都市計画、パリ、レバノンの公共スペース、地区景観）</p>
--	---	--

<p>Michael Gahagan Sheffield, United Kingdom マイケル・ガハーガン (英国)</p>	<p>Michael Gahagan joined the Civil Service from a firm of Chartered Surveyors in Manchester. He worked in the Department of the Environment before moving to the Inner Cities Directorate. After a period as Regional Controller (Planning) London he moved to the Department of Trade and Industry as Director of the Inner Cities Unit responsible for the Government Task Forces. He returned to the DoE as Head of the Inner Cities Directorate responsible for the Single Regeneration Budget, City Challenge, English Partnerships, Urban Development Corporations, Housing Action Trust and the European Regional Development Fund. In 1997 he took over Housing Private Policy & Analysis Directorate and in June 1998 became Director of the new Housing Directorate. He was responsible at official level for the Green Paper 2000, consulting on a comprehensive set of proposals for housing policy in England. Michael retired from the DETR in October 2002. Since then Michael has chaired the Housing Market Renewal Pathfinder (a large sub-regional regeneration project) in South Yorkshire. He is also on the Board of his local Housing Association.</p>	<p>マンチェスターの公認測量会社から公務員へ転職。環境省へ配属後、中心都市理事会へ異動。ロンドン地域管理（計画）在職を経て、政府タスクフォースに責任を有する中枢都市部門長として貿易産業省へ異動。中心都市理事会の理事長として環境省へ戻り、単一再開発予算、シティチャレンジ、イングリッシュパートナーシップ、都市開発公社、住宅事業信託、欧州地域開発基金を担当した。1997年、住宅私の方針・分析理事会を引き継ぎ、1998年6月には新住宅理事会の理事長となる。公的レベルで2000年緑書の責任者であり、イングランドの住宅政策に関わる広範囲な企画に取り組んでいる。2002年10月、環境運輸地域省退職。その後サウスヨークシャー州で、住宅市場再開発パスファインダーの会長を務める。また住宅協会メンバーでもある。</p>
<p>Marc Glaudemans Tilburg, Netherlands マーク・グロードマンズ (オランダ)</p>	<p>Director, European Urban Design Laboratory. Marc Glaudemans is architect and consultant. He graduated in Architecture and Urbanism at Eindhoven University of Technology. After a short period in an architectural office in Amsterdam, he started a PhD research in the field of Urban and Landscape Theory and History. Marc Glaudemans lectured at several Dutch and International universities and participated in many international conferences. In 2000 he started an architectural</p>	<p>欧州都市デザイン研究所所長。建築家、コンサルタント。アイントホーフエン工科大学都市建築学科卒。アムステルダムの建築設計事務所で働いた後、都市景観史の博士課程に進んだ。オランダおよび海外の大学で教鞭を取る傍ら、多数の国際会議に出席。2000年にAERO建築都市計画という建築コンサルティング会社を設立し、アイントホーフエン大学の建築学科長を務める。2004年にティルバーグの建築都市計画学校長になる。実務では、オランダやポーランドで多数のアーバンデザイン計画の</p>

	<p>consultancy firm: AERO Architecture and Planning, which was combined with being head of the Architecture department at Eindhoven University. In 2004 Marc Glaudemans became dean of the Academy of Architecture and Urbanism in Tilburg. He has practical experience in developing many urban design plans in the Netherlands and Poland.</p>	<p>作成に携わる。</p>
<p>Christian Johnsen Copenhagen, Denmark クリスチャン・ヨンセン (デンマーク)</p>	<p>Since 2006, Kristian Johsen has been manager and director (a.i.) of regional development at the Capital Region of Denmark. From 2003 to 2006, he was manager at the Greater Copenhagen Authority and, among other things, co-responsible for development and collaboration on integration activities across Øresund (Copenhagen and Malmö) and responsible for collaboration with Ministry of Science, Technology and Innovation on to new science parks in Copenhagen. From 2001 to 2003, he works as special advisor for the Ministry of Science, Technology and Innovation and was project manager on large collaboration project with regions, municipalities, universities and industry with ICT-research and development. From 1998 to 200, he coordinated projects for the development of strategy for improving use of ICT in industry in the National agency of trade and industry. He has a large experience in research and development on innovation for industries and territories and strategic territorial development.</p>	<p>2006 年～ デンマーク首都圏地域開発責任者。2003 年～2006 年、大コペンハーゲン市政府でエーレスンド海峡（コペンハーゲン・マルメ）一体化運動の開発、連携担当責任者や、コペンハーゲンの新サイエンスパークに関する科学技術革新省との連携責任者などを務める。2001 年～2003 年、科学技術革新省で特別顧問、また地域、自治体、大学、産業との一大連携プロジェクトリーダー。1998～200X 年、貿易産業庁で産業分野における ICT 利用改善戦略プロジェクトを興す。産業・地域改革、戦略的地域開拓の研究・開発分野での経験が豊富である。</p>

<p>Christophe Lamontre Paris, France クリストフ・ラモントール (フランス)</p>	<p>Since 2000 Christophe Lamontre is project manager, in charge of restructuring and managing Real Estate and Property operations of the Paris Transport Agency, RATP, overseeing construction and building operations, Real-estate valuation and urban development on company's and third-party's land with the view to accommodate industrial growth of the RATP. Christophe held a similar position with the National Utility Company – EDF - from 1992 to 2000. He is currently managing large Real-estate / commercial projects in the Paris area.</p>	<p>2000年より、パリ市交通公団（RATP）の不動産・資産再編成、管理を担当するプロジェクトマネージャーを務め、RATPの産業発達を生み出すため、企業や第三機関の土地の建設、不動産評価額、まちづくりを監督。1992年から2000年まで国家公益会社 - EDF - で同様の職に就く。現在はパリ地区で大規模な不動産・商業プロジェクトを指揮している。</p>
<p>Charles Lin Taipei, Taiwan チャールズ・リン (台湾)</p>	<p>Charles Lin is Associate Professor at Taiwan National University; Graduated as architect-planner with a Master degreed in Urban Planning/Urban Design, Charles hold important positions in Taiwan ranging from local municipalities to the central government. He served as the Director-General of Construction Planning Agency, Ministry of the Interior, and was responsible for national spatial planning, town and rural planning, new town development and urban regeneration policy, housing policy as well as National Parks services. Charles was Director-General of Kaohsiung City Government in charge of Public Works Bureau and Urban Development Bureau. In Kaohsiung, he took a leading role in improving the river and harbor fronts redevelopment, speeding up construction and operation of public amenities, and promoting private investment in public infrastructure on PFI (Private Financial Initiatives) basis without further increasing public debt. He fostered community design programmes encouraging citizens participation in establishing a new</p>	<p>国立台湾大学准教授。都市計画・都市デザイン修士号を取得し、建築プランナーとして卒業。台湾国内で地方自治体から中央政府まで広範囲で要職に就いている。内務省計画建設局長を務め、国家空間計画、都市・村落計画、ニュータウン開発、都市再開発政策、住宅政策、国立公園事業にも携わった。公共事業局、都市開発局を担う高雄氏政府長官を務める。高雄では、河川整備、ハーバーフロント再開発、工事の高速化、公共設備運営、公共負債を増大させないPFI（民間資金主導）ベースの公共インフラへの民間投資促進などで指導者的役割を担った。「地域建築家」という近隣再生に一役買う新しい組織システム構築への市民参加を勧め、地域デザイン計画を促進した。主要河川の復元「愛河再生」は、実現可能な生態学的水路の発端となり、街を持続可能な生態系と受け止め、景観アーバニズムに注目が集まった。ハイテク産業のハブである新竹市では都市開発局長を務め、新科学技術・商業都心、新竹第二サイエンスパーク、新型科学衛星パーク内の新科学技術都心などでのプランニングプロセスを開発した。台北で15年間次席技師、都市デザインオフィス代表、都市再生オフィス代表として働いた。「台北信義区新都市センター」の総合都市デザイン</p>

	<p>institutional system of “Community Architect” to help regenerating neighborhoods. The restoration of the major river - “Rebirth of Love River” - became the first of a series of viable ecological corridors treating the city as sustainable ecosystem, and lighting up landscape urbanism. Charles served as Director-General of Urban Development Bureau in Hsinchu City, a High Tech industrial hub, where he developed the planning process for new technological and commercial urban centers and incorporated Hsinchu second science park and the new technological urban center into a new type of satellite science park. Charles worked for 15 years with Taipei as Deputy Chief Engineer, Director of Urban Design office, Head of Urban Regeneration office. The overall urban design plans and urban design control mechanisms of “Taipei Zinyi New Urban Center” were made up by Charles's design office. Charles Lin was Visiting Scholar at Massachusetts Institute of Technology (Special program for Urban and Regional Studies, Department of Urban Studies and Planning). Charles is a national authority on urban design and the use of public policy and technologies of space and form in city making. His recently published book “The Innovative Strategies of Urban Spatial Governance-Assessing Projects of Three Major Capital Cities in Taiwan : Taipei, Hsinchu, Kaohsiung” addressed the role of <i>creativity, culture and urban governance</i> as the critical components to revitalize regions and cities.</p>	<p>計画と都市デザイン規制構造は、彼のオフィスが作り上げたものである。マサチューセッツ工科大学の客員学者でもあった（都市研究計画学部、都市・地域研究の特別カリキュラム）。都市デザイン、公共政策活用、空間技術、まちづくり構造における国家権威。近刊本「都市空間統制の革新的戦術、台湾三大主要都市査定プロジェクトー台北、新竹、高雄ー」では、創造性、文化、統制の役割が地域・都市活性化に必要な要素であると述べている。</p>
<p>Budiarsa Sastrawinata Jakarta, Indonesia ブディアアルサ・サストラウイ</p>	<p>Budiarsa Sastrawinata is an entrepreneur with extensive track records in real estate development. Budiarsa is holding many important positions in real estate</p>	<p>不動産開発の分野で広範囲に渡る実績を持つ起業家。インドネシアや世界中の不動産会社、不動産組織で要職に就いている。現在はインドネシア国内（チトラ・ラヤ、</p>

<p>ナタ (インドネシア) (INTA 総裁)</p>	<p>companies and organizations throughout Indonesia and the world. He is currently the President Director of PT Ciputra Residence, the company behind numerous urban developments in Indonesia (i.e. CitraRaya Tangerang, CitraGarden City Jakarta, & CitraGrand City Palembang). He's also the Chief Executive Officer of Ciputra Group's latest international developments, namely Grand PhnomPenh International City in Cambodia, Kolkata West International City in India and Ciputra Hanoi International City in Vietnam, for which he was awarded by Hanoi People's Committee for achieving outstanding job performance as well as the Asean Businessmen Award by Asean Capital Business Forum. His present professional position also includes, Managing Director of Ciputra Group and the Director of PT Damai Indah Golf - a company that owns and operates two prestigious Golf Courses, designed by Jack Nicklaus and Robert Trent Jones, in Jakarta. He is the Member of Indonesian House of Representative and Indonesian Parliament, and also actively involves in real estate organization in Indonesia and the world. He is the Member of Advisory council in Real Estate Indonesia (REI), member of FIABCI, Member of Advisory council in AREBI (Real Estate Broker Association), and also the President of INTA for 2008 - 2010 periods.</p>	<p>タンゲラング、ジャカルタのチトラ・ガーデンシティ、バレンバングのチトラ・グランドシティ等)で数多くの都市開発を手がけるチプトラ・レジデンス社社長。またチプトラグループ最新国際開発の最高経営責任者でもある(カンボジアのグランド・プノンペン国際都市、インドのコルカタ・ウエスト国際都市、ベトナムのチプトラ・ハノイ国際都市)。チプトラ・ハノイ国際都市ではハノイ人民委員会からその極めて優れた業績が賞賛され、アセアン首都ビジネスフォーラムからはアセアンビジネスマン賞を授与された。チプトラグループ最高経営責任者、ダマイ・インダー・ゴルフ株式会社取締役(ジャック・ニクラウスとロバート・トレント・ジョーンズが設計した二つの一流ゴルフコースを所有し、経営するジャカルタの会社)。インドネシア衆議院議員、インドネシア国会議員。インドネシアや世界の不動産組織に積極的に携わっている。不動産インドネシア(REI)諮問委員会会員、世界不動産連盟会員、インドネシア不動産仲介業者協会諮問委員会会員、INTA 総裁(任期:2008年-2010年)。</p>
<p>Michel Sudarskis INTA, Netherlands ミシェル・スダルスキス (オランダ) (INTA 事務局長)</p>	<p>Michel Sudarskis is the Secretary General of INTA, the International Urban Development Association, since 1987. He hold a PhD in Economics and Political Sciences. Before joining INTA he taught on international co-operation and foreign affairs as Associate Professor with several Universities (Strasbourg, Paris, Nice and Lille)</p>	<p>INTA 事務局長(1987年～)。経済学、政治学博士。INTAに入る前は、ストラスブール、パリ、ニース、リールの大学で准教授として国際協力や外交問題の教鞭を執り、イタリアやベルギーの国際機関でも任務に就いていた。定期的に都市問題に関する執筆や講演を行っている。</p>

	and served with international organisations in Italy and Belgium. Michel Sudarskis writes and speaks regularly on urban issues.	
--	---	--